

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 2:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mądrość zaś mówimy wśród doskonałych mądrość zaś nie wieku tego ani przywódców wieku tego tracących na znaczeniu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mądrość* zaś opowiadamy wśród doskonałych,** *** jednak nie mądrość tego wieku ani władców**** tego wieku,***** niszczących;*****1)2)3)4)5)6)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Mądrość zaś mówimy wśród dojrzałych, mądrość zaś nie wieku tego, ani przewodzących wieku tego, (tych) uznawanych za bezużytecznych,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mądrość zaś mówimy wśród doskonałych mądrość zaś nie wieku tego ani przywódców wieku tego tracących na znaczeniu

¹⁾ <x>660 3:17</x>

²⁾ Lub dojrzałych. Paweł odróżnia pouczenia dla niemowląt (<x>530 3:1</x>) od pouczeń dla dojrzałych (<x>530 14:20</x>; <x>570 3:15</x>; <x>560 4:13</x>; <x>650 5:14</x>).

³⁾ <x>560 4:13</x>; <x>570 3:15</x>; <x>650 5:14</x>; <x>650 6:1</x>

⁴⁾ Lub: zwierzchności tego wieku.

⁵⁾ <x>530 1:20</x>; <x>530 3:19</x>; <x>660 3:15</x>

⁶⁾ <x>530 1:28</x>